

Umro bivši farnik Klimpuha Štefan Geošić (94) – visoki intelektualac

Dugoljetni farnik Klimpuha, prof. dr. Štefan Geošić preminuo je pandiljak u starosti od 94 ljeta. Rodjeni Petrovišćan je 2017. ljeta svečevao svoju dijamantnu mašu. Kao teolog i kulturno aktivni čovik, visoki intelektualac znalac brojnih jezika, ali pred svim i prevoditelj »Biblije« u pet sveskov na gradišćanskohrvatski ostavlja neizbrisive trage i slijede med gradišćanskimi Hrvatima.

KLIMPUH/PETROVO SELO – Geošić je pred 70. ljet u Beču zaredjen za duhovnika. Najprvo je dušobrižnički službovao u Pandrofu, Filežu i

se je onda pojavio 2014. ljeta kao knjiga u pet sveskov.

Geošić je rođen 1927. ljeta u Petrovom Selu u Madjarskoj. Školovao se je u Sambotelu i Beču. 1952. ljeta je posvećen za duhovnika. Bio je dušobrižnik i aktivist na različni područji. 1964. ljeta je Geošić utemeljio kazališnu grupu u Klimpuhu, ka je pod njegovim peljanjem prikazala već od 50 igrokazov, med njimi i djela Augustina Blazovića i Ignaca Horvata. Kašnje je za svoju grupu počeo prevadjeti nimške kusiće na hrvatski jezik. Za njegovo vrime su u Klimpuhu izgradili novi farof, a 1976. ljeta i novu farsku crkvu sv. Jakova.



Prof. dr. Štefan Geošić (17. augusta 1927. – 20. junija 2022.) arhiv



Štefan Geošić i Ana Šoretić pri prezentaciji »Biblije« 2014. u Željeznu

Mjenovu. Potom je išao na teološke studije i biblijsku znanost u Jeruzalem i Rim. U 1958. ljetu je Štefan Geošić nastao farnik u Klimpuhu, funkciju ku je vršio skoro pol stoljeća dugo do umirovljenja u 2007. ljetu. Najlipši spominak u njegovom životu mu je, kako je rekao, da nijednoga biskupa nije prosio za ikakovu službu, nego da je svenek išao onamo kamo su ga biskupi poslali. Ali ipak je skoro 50 ljet dugo bio farnik u Klimpuhu, ča, naravno baci jako svitlo na njegovu odlučnost i karakternu jačinu ali očigledno i u nepopustljivost u mnogi posli.

No, najvažnije djelo Štefana Geošića je sigurno njegov prijevod Biblije na gradišćanskohrvatski jezik. 25 ljet dugo je djelao na ovom prevodu, ki

Geošić je 1986. ljeta izdao i opširnu monografiju o Gradišćanski Hrvatima na nimškom jeziku s naslovom »Die burgenländischen Kroaten im Wandel der Zeiten«. Teolog Geošić je autor i mnogih vjerskih knjig, tako na primjer i »Lekcionara za svaki dan« u dvi djeli. 2015. ljeta je za svoje životno djelo primio »Kulturnu nagradu Gradišćanskih Hrvatov«.

Rodjeni Petrovišćan je 2014. ljeta prezentirao svoj prevod Biblije na gradišćanskohrvatski jezik. Nositelj Kulturne nagrade Gradišćanskih Hrva-

tov. Štefan Geošić nije bio samo poliglot, dakle je govorio puno (i starih) jezika, nego je bio i najveći stručnjak med nami ne samo gradišćanskimi Hrvatima za izlaganje Biblije, Staroga i Novoga zakona. Istekao si je i ime a na koncu i slavu kao prevoditelj Staroga zakona iz hebrejskoga i grčkoga originala u gradišćanskohrvatski ča je na svoj trošak objavio u okviru CROATICE u Budimpešti – u Željezanskoj dijecezi nije. Dakle 2014. ljeta je predstavio svoj prevod Biblije na gradišćanskohrvatski. Ovo reprezentativo izdanje u škatuljki obuhvaća pet sveskov s ukupno 3.800 stranic, vezano u črljenu kožu.

Štefan Geošić je na prevodu djelao već od 20 ljet dugo, uz jezične i teološke savjete cijeloga vrha gradišćanskohrvatskih stručnjakov. No, Geošićev prevod Biblije nije aprobiran sa strane Željezanske biskupije, ka se zato u Rimu navodno nije dovoljno zalagala. No, prem svih osobnih natezanj med Geošićem i biskupom pomirljivo je s veseljem ustanovio Št. Geošić rekavši da „...mislim, da je ovo djelo aprobirano kreza to, kad si je i Biskupija kupila jedan egzemplar i ju štu na Biskupiji“.

Za pokop Štefana Geošića se pri koncu reakcije ovoga broja HN još nije znalo. (ur.)



Geošićeva teološka djela na polici prilikom prezentacije »Biblije« na gradišćanskohrvatskom 2014. ljeta u Dvorcu Esterházy u Željeznu foto: arhiv